

Dump Truck Overturns Stats and Facts – Spanish

HECHOS

Factores de choque de los volquetes

Las volquetas tienen varias características que aumentan el riesgo de un choque, incluso cuando se comparan con otros camiones comerciales como los de 18 ruedas.

1. **La altura:** Los volquetes están más elevados del suelo que otros camiones y vehículos. Esto hace que corran un mayor riesgo de volcar, sobre todo cuando se levanta la parte trasera. Los accidentes en los que un coche se desliza por debajo del camión son comunes, y a menudo pueden ser mortales.
2. **El peso:** Los camiones basculantes transportan toneladas de materiales, lo que los hace más difíciles de parar y maniobrar. Una vez que se ponen en movimiento, pueden atravesar barreras y otros coches.
3. **Visibilidad del conductor:** Los volquetes tienen grandes puntos ciegos, y los conductores a veces no pueden ver directamente detrás del vehículo. Los problemas de visibilidad pueden provocar accidentes con peatones, accidentes de retroceso y choques en el punto ciego.
4. **Formaciones de conducción:** Los volquetes suelen circular en grupos en fila india, ocupando gran parte de la calzada. Esto puede aumentar el riesgo de un accidente y también puede causar amontonamientos.
5. **Problemas de intersección:** No ceder el paso al salir de una obra es una causa común de accidentes. Las señales de “Camiones entrando en la carretera” que se ven suelen referirse a los camiones de volteo.

ESTADÍSTICAS

- Entre el 2011 y el 2015, 609 trabajadores murieron a causa de lesiones en zonas de trabajo en carretera en Estados Unidos. Estas zonas de trabajo incluyen trabajos de construcción, mantenimiento o servicios públicos en una carretera, calle o autopista. Los trabajadores de Texas, Florida, Pensilvania y California sufrieron la mayor cantidad de lesiones mortales en las zonas de construcción de carreteras durante el período de 5 años.
 - Alrededor del 46% de estos trabajadores murieron en incidentes vehiculares con peatones, que incluyen ser golpeados por un vehículo o equipo móvil. Los trabajadores fueron golpeados con mayor frecuencia por automóviles o camiones de volteo. De los 79 trabajadores atropellados por un automóvil, en 72 casos el automóvil avanzaba. De los 49 trabajadores golpeados por un camión volquete, el camión volquete estaba retrocediendo en 40 casos.
 - Durante el 2012, 756 conductores de camiones perdieron la vida en incidentes relacionados con el trabajo, mientras que más de 65.000 conductores de camiones del sector privado sufrieron lesiones y enfermedades que resultaron en tiempo de ausencia del trabajo según el Censo de Lesiones Ocupacionales Fatales (CF0I) y la Encuesta de Lesiones y Enfermedades Ocupacionales (SOII) de la Oficina de Estadísticas Laborales (BLS) de Estados Unidos. Los conductores de camiones, junto con los conductores/trabajadores de ventas, tuvieron una tasa de lesiones mortales en el lugar de trabajo de 24,3 en 2012, más de 7 veces superior a la media general del lugar de trabajo.
-

Dump Truck Overturns Fatality Report – Spanish

Trabajador gravemente herido después de volcar un camión en el sitio de construcción de Mesa

MESA, AZ (3TV/CBS5) – Los equipos de rescate sacaron a un hombre de un camión volcado en un sitio de construcción de Mesa el jueves por la tarde.

El Jefe Adjunto del Departamento Médico y de Bomberos de Mesa, Forrest Smith, dice que el accidente ocurrió justo después de las 3 p.m. en un sitio de construcción al sur del Loop 202 Red Mountain Freeway cerca de Higley Road y Longbow Parkway.

Smith dice que el camión de carga pesada Komatsu volcó con un conductor dentro y se volcó sobre su espalda. El conductor estaba en el compartimento del conductor del camión.

El conductor, un hombre de unos 30 años, está siendo trasladado a un centro de traumatología con lesiones que ponen en peligro su vida, dice Smith.

La policía de Mesa estará en la escena investigando la causa del accidente. El conductor de este camión de carga pesada resultó herido después de volcar el jueves por la tarde en Mesa. Un hombre de unos 30 años fue llevado a un hospital con lesiones que amenazan la vida el jueves en Mesa después de un accidente en un sitio de construcción.

Funcionarios en Mesa dicen que un camión de volteo se volcó en un sitio de construcción el jueves por la tarde hiriendo al conductor.

El conductor de un camión de volteo que se volcó fue llevado a un hospital con lesiones que amenazan la vida el jueves por la tarde.

Un camión de volteo Komatsu volcó en un sitio de construcción de Mesa con un conductor en el interior.

Dump Truck Overturns – Picture This – Spanish



¿Qué es lo que está mal en esta foto? Este camión está a punto de volcar debido a una mala maniobra del volante, y el suelo donde está operando es demasiado flojo para el peso que lleva.

Una de las causas más comunes por las que un camión volqueta se vuelca es por operar en una superficie irregular o en una pendiente. Incluso una ligera pendiente altera el centro de gravedad del camión y aumenta la posibilidad de un vuelco, ya que el peso de la carga se desplaza durante el vertido. Si la plataforma se vuelca, la cabina también suele hacerlo, a menos que el camión tenga una plataforma articulada.

El equilibrio es el nombre del juego cuando se trata de operar un camión volqueta. Antes de ir a depositar una carga, asegúrese de que está en un terreno estable. El camión se volverá menos estable a medida que la plataforma se eleve, y esto podría hacer que se vuelque.

Tenga en cuenta que cuanto más larga sea la plataforma del camión, más fácil será que vuelque. Para que su camión tenga la mejor oportunidad de mantenerse en posición vertical, debe estar en un terreno sólido y nivelado. El suelo firme o la grava son ideales para la descarga.

Silica Dust Dangers and Safety Measures Meeting Kit

WHAT IS SILICA DUST AND WHERE IS IT FOUND?

Quartz, the most common form of silica, is a component of sand, stone, rock, concrete, brick, block, and mortar. Common industries and operation where crystalline silica is found include: construction, glass products, concrete products, foundries, stone products, and more.

EXPOSURE RISKS

The cutting, breaking, crushing, drilling, grinding, or abrasive blasting of these materials without proper controls will produce fine silica dust. Silica particles can hang around for an entire work shift without being visible to the naked eye.

If you do one of the following activities, you are at risk of breathing silica dust:

- Chipping, sawing, grinding, hammering, and drilling of rock, concrete, or masonry
- Crushing, loading, hauling, and dumping of rock
- Sawing, hammering, drilling, grinding, and chipping of concrete or masonry

- structures
- Demolition of concrete or masonry structures
- Power cutting or dressing stone
- Abrasive blasting and hydro blasting of concrete
- Clean-up activities such as dry sweeping or pressurized air blowing of
- concrete or sand dust
- Tunneling, excavation, and earth moving of soils with high silica content

THE RISKS / POTENTIAL HEALTH EFFECTS OF SILICA

Inhaling silica dust can cause silicosis, a serious and irreversible lung disease. It can be lethal. Silica damages the lung and causes scar tissue to form. This causes the lung tissue to become thicker. Silica exposure can also cause lung cancer.

The longer workers have been exposed to silica dust, the worse the symptoms will become. As the disease progresses workers may show noticeable symptoms such as:

- Shortness of breath
- Severe coughing
- Body weakness

SILICOSIS IS CLASSIFIED INTO THREE TYPES: CHRONIC/CLASSIC, ACCELERATED, AND ACUTE.

Chronic/classic silicosis, the most common, occurs after 15–20 years of moderate to low exposures.

Accelerated silicosis can occur after 5-10 years of high exposures to respirable crystalline silica.

Acute silicosis occurs after a few months or as long as 2 years following exposures.

MAIN ROUTES OF EXPOSURE OF SILICA

- **Inhalation:** At high concentrations: can irritate the nose and throat.
- **Skin Contact:** Not irritating.
- **Eye Contact:** May cause slight irritation as a “foreign object”.
- **Ingestion:** Not harmful.
- **Effects of Long-Term (Chronic) Exposure:** VERY TOXIC. Can cause lung damage if the dust is breathed in.
- **Carcinogenicity:** Known to cause: lung cancer.

HEALTH IMPACTS OF EXPOSURE

When very small (respirable) silica dust particles are inhaled they can penetrate deep into the lungs and cause disabling and sometimes fatal diseases of the lung and kidney. When a person inhales crystalline silica, the lungs react and develop scarring and hardening around the trapped silica particles, resulting in a disease called silicosis. Silicosis is a disabling, irreversible, and sometimes fatal lung disease for which there is no cure. Since silicosis affects lung function, it makes you susceptible to lung infections such as tuberculosis. For smokers this is more hazardous, as smoking damages the lungs and adds to the damage caused by breathing silica dust. The other bad news is that crystalline silica is also a known carcinogen which means it can cause lung cancer.

HOW TO PROTECT YOURSELF

Elimination or substitution

Eliminating the hazard by substituting a safer process or material, where possible, is the most effective control.

Engineering controls

Making physical modifications to facilities, equipment, and processes can reduce exposure.

Administrative controls

These involve changing work practices and work policies. Providing awareness tools and training also count as administrative controls. All can limit the risk of silica dust exposure.

Personal protective equipment

This is the least effective control. When used, there must always be at least one other control in place as well.

FIRST AID MEASURES FOR SILICA

Inhalation: Take precautions to ensure your own safety before attempting rescue (e.g. wear appropriate protective equipment). Move victim to fresh air.

Skin Contact: Quickly and gently blot or brush away excess chemical. Wash gently and thoroughly with lukewarm, gently flowing water and non-abrasive soap for 5 minutes.

Eye Contact: Quickly and gently blot or brush chemical off the face. Immediately flush the contaminated eye(s) with lukewarm, gently flowing water for 5 minutes, while holding the eyelid(s) open. If irritation or pain persists, see a doctor.

Ingestion: Have victim rinse mouth with water. Call a Poison Centre or doctor if the victim feels unwell.

FINAL WORD

It is important to understand the hazards that silica dust creates for the workers who are exposed to it. The hazards and health consequences have been known for decades. Use engineering controls and other effective safeguards to reduce the amount of this dust in the air to reduce overexposure.

Silica Dust Dangers and Safety Measures Stats and Facts

FACTS

1. Use engineering controls and containment methods such as blast-cleaning machines and cabinets, wet drilling, or wet sawing of silica-containing materials to control the hazard and protect adjacent workers from exposure.
2. Practice good personal hygiene to avoid unnecessary exposure to other work site contaminants such as lead.
3. Wear disposable or washable protective clothes at the work site.
4. Shower (if possible) and change into clean clothes before leaving the work site to prevent contamination of cars, homes, and other work areas.
5. Conduct air monitoring to measure worker exposures and ensure that controls are providing adequate protection for workers.
6. Use adequate respiratory protection when source controls cannot keep silica exposures below the NIOSH REL.
7. Provide periodic medical examinations for all workers who may be exposed to respirable crystalline silica.
8. Post warning signs to mark the boundaries of work areas contaminated with respirable crystalline silica.
9. Provide workers with training that includes information about health effects, work practices.

STATS

- Current estimates that 2 million U.S. workers are still exposed to silica.
- Silicosis deaths represent 4 to 8 percent of the silicosis cases per year. "This means estimates based on deaths alone miss more than 90 percent of the silicosis cases in the country." By that calculation, some 2,500 to 5,000 silicosis

cases could be occurring each year.

- 1 to 2 million U.S. workers are still exposed to silica.
 - During 1968-2002, silicosis was recorded as the underlying or contributing cause of death on approximately 74 million U.S. death certificates; and of these deaths, 98% were males. Racial distribution consisted of 88% white, 11% black, and <1% other race. From 1968 to 2002, the mortality rate has dropped by 93%.⁵ Yet, in 2007, the U.S. Occupational Safety and Health Administration (OSHA) estimated that more than two million employees are exposed to silica in general industry, construction, and maritime industry. NIOSH acknowledges that an unknown number of the 3.7 million workers in 2002 engaged in agriculture had exposure to silica from dust-generating activities. According to the U.S. Bureau of Mines, silica is present in nearly all of mining operations.
 - OSHA data for September 2017 to April 2018 reveal that training violations made up 16 percent of all OSHA silica citations, while respiratory protection lapses constituted 6 percent of all violations. Finally, 3 percent of the citations related to the medical surveillance program, and 2 percent addressed violations of the housekeeping provisions (dry brushing and dry sweeping, as well as most uses of compressed air for cleanup are now prohibited).
 - 561 cases of silicosis were confirmed between 1979 and 2013, an average of 18 new cases a year.
 - Cases exposed to silica dust while working in the construction industry quadrupled after 1992.
 - 41% of NJ silicosis cases were exposed while working as machine operators or laborers.
 - Silicosis was identified an average of 8 years earlier in sandblasters than in workers who had never sandblasted.
 - Silicosis cases tend to be diagnosed late in life, making timely worksite interventions challenging.
-

Silica Dust Dangers and Safety Measures Fatality Report

There are three types of silicosis:

Chronic silicosis, the most common form of the disease, usually develops after 10 or more years of exposure to relatively low dust concentrations.

Accelerated silicosis results from exposure to high concentrations of silica over a 5- to 10-year period.

Acute silicosis is a rare but highly fatal disease that is caused by brief but massive exposure to dust with high quartz content.

The unchecked use of silica in industry continued. In March and April of 2014 at OSHA hearings, Hispanic and immigrant workers testified to their experience working with silica.

Jonas Mendoza a construction worker from New Jersey said that proper equipment and training is not available in many construction jobs. In the construction industry contractors do not provide the workers with the basics to do the job. "If you ask for protective equipment, they give you a mask from the 99-cent store to shut you up."

Santos Edilberto Alemendarez who came to the United States from Honduras in 2007. He described his experience manufacturing cabinets out of wood and granite at a small factory in Texas.

"The process of cutting the granite was dry and this produced an excessive amount of dust generated by cutting a processing the granite. The dust filled the entire environment in the place. The company did not provide adequate protection for the workers and they did not provide dust masks to protect their employees. During the time I was at Craft Master I was inhaling granite dust most of the time. Regularly I wore a dust mask but this was not adequate to protect himself from such dust."

“We are exposed to the poison,” said José Granado, a construction worker from Houston who came to the United States from El Salvador 15 year ago.

“I came to U.S. looking for a better life. However due to risky and unsafe work that I’m doing in the construction industry, it looks like instead of getting a better life, I came to give mine away.”

Silica Dust Dangers and Safety Measures – Picture This

FILTERING OUT THE FACTS:

SILICA DUST

180 facility decision makers answered questions on their thoughts and strategies behind reducing silica dust exposure and a new rule that OSHA estimates will save over 600 lives each year.

WHAT IS SILICA?

Respirable Silica Dust is created by cutting, sawing, grinding, drilling and crushing silica producing materials.



RESPIRABLE
CRYSTALLINE SILICA IS
AT LEAST 100 TIMES
SMALLER THAN SAND

500
MICROGRAMS
SILICA



WHO IS AFFECTED?



Percent of workers currently exposed to respirable crystalline silica dust above the permissible exposure level

WHAT MATTERS MOST?

- 69%** feel the **health and safety of employees** is the **most important factor** driving compliance.
- Approximately **50%** of the customers we surveyed have **Silica Dust above the Permissible Exposure Level**, or **don't know if they are in compliance**.
- 86%** of facilities have already started or plan to implement a new processes to meet the OSHA regulation before 2018.

SOLVING FOR SILICA DUST

55% have a **high urgency** in complying with this new rule.

MOST COMMON HOUSEKEEPING PROCESSES PLANNED TO HELP CONTROL SILICA DUST



MECHANIZED FLOOR CLEANING EQUIPMENT



INDUSTRIAL VACUUMS



FLOODING

CLEANING METHODS LIKELY TO ADOPT



WET SWEEPING



DRY SWEEPING WITH HEPA FILTRATION*

*Dry sweeping with HEPA filtration is only acceptable when other methods are not feasible.

Source: <https://www.tennantco.com/>

Silica Dust Dangers and Safety

Measures Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

¿QUÉ ES EL POLVO DE SÍLICE Y DÓNDE SE ENCUENTRA?

El cuarzo, la forma más común de sílice, es un componente de la arena, la piedra, la roca, el hormigón, el ladrillo, el bloque y el mortero. Las industrias y operaciones más comunes en las que se encuentra la sílice cristalina son: la construcción, los productos de vidrio, los productos de hormigón, las fundiciones y los productos de piedra, entre otros.

CUÁL ES EL PELIGRO

RIESGOS DE EXPOSICIÓN

El corte, la rotura, la trituración, la perforación, la molienda o el chorreado abrasivo de estos materiales sin los controles adecuados producirá polvo de sílice fino. Las partículas de sílice pueden permanecer durante todo un turno de trabajo sin ser visibles a simple vista.

Si realiza una de las siguientes actividades, corre el riesgo de respirar polvo de sílice:

- Astillado, aserrado, amolado, martilleo y perforación de rocas, hormigón o mampostería.
- Triturar, cargar, transportar y verter rocas.
- Estructuras.
- Demolición de estructuras de hormigón o mampostería.
- Cortar o repasar la piedra a mano.
- Chorreado abrasivo e hidrochorro de hormigón
- Actividades de limpieza como barrido en seco o con aire a presión de polvo de hormigón o arena
- Túneles, excavaciones y movimientos de tierra en suelos con alto contenido de sílice

LOS RIESGOS / EFECTOS POTENCIALES DEL SÍLICE SOBRE LA SALUD

La inhalación de polvo de sílice puede provocar silicosis, una enfermedad pulmonar grave e irreversible. Puede ser mortal. La sílice daña el pulmón y provoca la formación de tejido cicatricial. Esto hace que el tejido pulmonar se vuelva más grueso. La exposición a la sílice también puede causar cáncer de pulmón.

Cuanto más tiempo lleven los trabajadores expuestos al polvo de sílice, peores serán los síntomas. A medida que la enfermedad avanza, los trabajadores pueden mostrar síntomas evidentes como:

- Dificultad para respirar
- Tos severa
- Debilidad corporal

LA SILICOSIS SE CLASIFICA EN TRES TIPOS CRÓNICA/CLÁSICA, ACELERADA Y AGUDA.

La silicosis crónica/clásica, la más común, se produce tras 15-20 años de exposiciones moderadas o bajas.

La silicosis acelerada puede producirse tras 5-10 años de altas exposiciones a la sílice cristalina respirable.

La silicosis aguda se produce tras unos meses o hasta 2 años después de las exposiciones.

PRINCIPALES VÍAS DE EXPOSICIÓN A LA SÍLICE

- **Inhalación:** A altas concentraciones: puede irritar la nariz y la garganta.
- **Contacto con la piel:** No es irritante.
- **Contacto con los ojos:** Puede causar una ligera irritación como “objeto extraño”.
- **Ingestión:** No es perjudicial.
- **Efectos de la exposición a largo plazo (crónica):** MUY TÓXICO. Puede causar daños en los pulmones si se respira el

polvo.

- **Carcinogenicidad:** Se sabe que causa: cáncer de pulmón.

EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN SOBRE LA SALUD

Cuando se inhalan partículas de polvo de sílice muy pequeñas (respirables) pueden penetrar profundamente en los pulmones y provocar enfermedades pulmonares y renales incapacitantes y a veces mortales. Cuando una persona inhala sílice cristalina, los pulmones reaccionan y desarrollan cicatrices y endurecimiento alrededor de las partículas de sílice atrapadas, lo que da lugar a una enfermedad llamada silicosis. La silicosis es una enfermedad pulmonar incapacitante, irreversible y a veces mortal para la que no existe cura. Dado que la silicosis afecta a la función pulmonar, le hace susceptible de contraer infecciones pulmonares como la tuberculosis. Para los fumadores esto es más peligroso, ya que fumar daña los pulmones y se suma al daño causado por respirar polvo de sílice. La otra mala noticia es que la sílice cristalina también es un carcinógeno conocido, lo que significa que puede causar cáncer de pulmón.

COMO PROTEGERSE

Eliminación o sustitución

El control más eficaz es eliminar el peligro sustituyéndolo por un proceso o material más seguro, siempre que sea posible.

Controles de ingeniería

La realización de modificaciones físicas en las instalaciones, equipos y procesos puede reducir la exposición.

Controles administrativos

Implican la modificación de las prácticas y políticas de trabajo. El suministro de herramientas de concienciación y la formación también cuentan como controles administrativos. Todos ellos pueden limitar el riesgo de exposición al polvo de sílice.

Equipo de protección personal

Es el control menos eficaz. Cuando se utiliza, siempre debe haber al menos otro control también.

MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS PARA LA SÍLICE

Inhalación: Tomar precauciones para garantizar su propia seguridad antes de intentar el rescate (por ejemplo, llevar el equipo de protección adecuado). Trasladar a la víctima al aire libre.

Contacto con la piel: Secar o cepillar rápida y suavemente el exceso de producto químico. Lávese suave y concienzudamente con agua tibia que fluya suavemente y jabón no abrasivo durante 5 minutos.

Contacto con los ojos: Rápidamente y con suavidad, secar o cepillar el producto químico de la cara. Lavar inmediatamente los ojos contaminados con agua tibia que fluya suavemente durante 5 minutos, manteniendo los párpados abiertos. Si la irritación o el dolor persisten, consulte a un médico.

Ingestión: Hacer que la víctima se enjuague la boca con agua. Llamar al Centro de Intoxicaciones o al médico si la víctima se siente mal.

CONCLUSIÓN

Es importante entender los peligros que el polvo de sílice crea para los trabajadores que están expuestos a él. Los peligros y las consecuencias para la salud se conocen desde hace décadas. Utilizar controles de ingeniería y otras protecciones eficaces para reducir la cantidad de este polvo en el aire a fin de reducir la sobreexposición.

Silica Dust Dangers and Safety Measures Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Utilizar controles de ingeniería y métodos de contención como máquinas y armarios de limpieza por chorro, perforación en húmedo o aserrado en húmedo de materiales que contengan sílice para controlar el peligro y proteger a los trabajadores adyacentes de la exposición.
2. Practicar una buena higiene personal para evitar la exposición innecesaria a otros contaminantes del lugar de trabajo, como el plomo.
3. Llevar ropa de protección desechable o lavable en el lugar de trabajo.
4. Ducharse (si es posible) y ponerse ropa limpia antes de abandonar el lugar de trabajo para evitar la contaminación de los coches, las casas y otras áreas de trabajo.
5. Llevar a cabo un control del aire para medir la exposición de los trabajadores y asegurarse de que los controles están proporcionando una protección adecuada a los trabajadores.
6. Utilizar una protección respiratoria adecuada cuando los controles en la fuente no puedan mantener la exposición a la sílice por debajo del NIOSH REL.
7. Proporcionar exámenes médicos periódicos a todos los trabajadores que puedan estar expuestos a la sílice cristalina respirable.
8. Colocar señales de advertencia para marcar los límites de las áreas de trabajo contaminadas con sílice cristalina respirable.
9. Proporcionar a los trabajadores una formación que incluya información sobre los efectos en la salud y las prácticas de trabajo.

ESTADÍSTICAS

- Actualmente se calcula que 2 millones de trabajadores estadounidenses siguen expuestos a la sílice.
- Las muertes por silicosis representan entre el 4 y el 8 % de los casos de silicosis al año. “Esto significa que las estimaciones basadas sólo en las muertes pasan por alto más del 90 % de los casos de silicosis en el país”. Según este cálculo, podrían darse entre 2.500 y 5.000 casos de silicosis al año.
- Entre 1 y 2 millones de trabajadores estadounidenses siguen expuestos a la sílice.
- Durante el periodo 1968-2002, la silicosis se registró como causa subyacente o contribuyente de muerte en aproximadamente 74 millones de certificados de defunción estadounidenses; y de estas muertes, el 98% eran hombres. La distribución racial consistió en un 88% de blancos, 11% de negros y 1% de otras razas. De 1968 a 2002, la tasa de mortalidad ha descendido un 93%. Sin embargo, en 2007, la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) de EE.UU. estimó que más de dos millones de empleados están expuestos a la sílice en la industria general, la construcción y la industria marítima. El NIOSH reconoce que un número desconocido de los 3,7 millones de trabajadores que en 2002 se dedicaban a la agricultura estaban expuestos a la sílice por actividades generadoras de polvo. Según la Oficina de Minas de Estados Unidos, la sílice está presente en casi todas las operaciones mineras.
- Los datos de la OSHA de septiembre de 2017 a abril de 2018 revelan que las infracciones en materia de formación constituyeron el 16 % de todas las citaciones de la OSHA por sílice, mientras que las faltas de protección respiratoria constituyeron el 6 % de todas las infracciones. Por último, el 3 % de las citaciones se relacionaron con el programa de vigilancia médica, y el 2 por ciento abordó las violaciones de las disposiciones de limpieza (el cepillado en seco y el barrido en seco, así como la mayoría de los usos de aire comprimido para la limpieza están ahora prohibidos).

- Entre 1979 y 2013 se confirmaron 561 casos de silicosis, una media de 18 nuevos casos al año.
 - Los casos expuestos al polvo de sílice mientras se trabajan en la industria de la construcción se cuadruplicaron después de 1992.
 - El 41% de los casos de silicosis de NJ estuvieron expuestos mientras trabajaban como operadores de máquinas o peones.
 - La silicosis se identificó una media de 8 años antes en los chorreadores de arena que en los trabajadores que nunca habían chorreado.
 - Los casos de silicosis tienden a diagnosticarse tarde en la vida, lo que dificulta las intervenciones oportunas en el lugar de trabajo.
-

Silica Dust Dangers and Safety Measures Fatality Report – Spanish

Existen tres tipos de silicosis:

La silicosis crónica, la forma más común de la enfermedad, suele desarrollarse tras 10 o más años de exposición a concentraciones de polvo relativamente bajas.

La silicosis acelerada es el resultado de la exposición a altas concentraciones de sílice durante un periodo de 5 a 10 años.

La silicosis aguda es una enfermedad rara pero altamente mortal que se produce por una exposición breve pero masiva a polvo con alto contenido de cuarzo.

El uso incontrolado de sílice en la industria continuó. En marzo y abril de 2014, en las audiencias de la OSHA, los trabajadores hispanos e inmigrantes dieron testimonio de su experiencia

trabajando con sílice.

Jonas Mendoza, un trabajador de la construcción de Nueva Jersey, dijo que en muchos trabajos de construcción no se dispone del equipo y la formación adecuados. En la industria de la construcción los contratistas no proporcionan a los trabajadores lo básico para hacer el trabajo. “Si pides equipo de protección, te dan una máscara de la tienda de 99 centavos para que te calles”.

Santos Edilberto Alemendarez, que llegó a Estados Unidos desde Honduras en 2007. Describió su experiencia fabricando armarios de madera y granito en una pequeña fábrica de Texas.

“El proceso de corte del granito era en seco y esto producía una cantidad excesiva de polvo generado por el corte y el procesamiento del granito. El polvo llenaba todo el ambiente del lugar. La empresa no ofrecía una protección adecuada a los trabajadores y no proporcionaba máscaras contra el polvo para proteger a sus empleados. Durante el tiempo que estuve en Craft Master estuve inhalando polvo de granito la mayor parte del tiempo. Llevaba regularmente una máscara antipolvo, pero no era adecuada para protegerse de ese polvo.”

“Estamos expuestos al veneno”, dijo José Granado, un trabajador de la construcción de Houston que llegó a Estados Unidos desde El Salvador hace 15 años.

“Vine a Estados Unidos buscando una vida mejor. Sin embargo, debido al trabajo arriesgado e inseguro que realizo en la industria de la construcción, parece que en lugar de conseguir una vida mejor, he venido a regalar la mía.”

Silica Dust Dangers and Safety Measures – Picture This – Spanish

La inhalación de polvo de sílice puede causar enfermedades pulmonares mortales



La sílice cristalina se encuentra en el granito, las piedras artificiales o de ingeniería y otros productos de piedra.

Cuando los trabajadores cortan, amolan, perforan o pulen estos materiales, se liberan partículas de sílice cristalina muy pequeñas en el aire.

La inhalación de estas partículas de sílice cristalina muy pequeñas (respirables) puede producir cicatrices irreversibles en los pulmones, dificultad para respirar, discapacidad permanente y la muerte.

El polvo de sílice cristalina puede también causar cáncer de pulmón, daño a los riñones y enfermedad autoinmunitaria.

Los empleadores deben asegurarse de que los trabajadores estén protegidos de la exposición a sílice cristalina.

Minimizar la exposición mediante controles de ingeniería y prácticas laborales eficaces.



Evaluar la exposición de los empleados al polvo de sílice cristalina para asegurarse de que no supere un valor de $50 \mu\text{g}/\text{m}^3$, como promedio de un día laboral de 8 horas, que es el límite de exposición permisible (PEL) establecido por la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA).

Proveer y garantizar el uso adecuado de respiradores hasta que se reduzca la exposición a niveles inferiores al PEL o si la exposición no se puede reducir con controles de ingeniería y prácticas laborales.

Proveer exámenes médicos iniciales y periódicos a los trabajadores expuestos..



Consulte www.osha.gov/dsg/topics/silicacrystalline/ para obtener más información.



Capacitar a los trabajadores sobre los riesgos para la salud, los tipos de exposición en el lugar de trabajo, las medidas implementadas para proteger a los trabajadores y el papel que cumplen en su protección.

Aprenda más sobre la exposición a sílice de los trabajadores en la página web de NIOSH acerca de la sílice cristalina.

 Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades
Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional

Fuente: <https://www.cdc.gov/niosh/topics/silica/infographic.html>

Dump Truck Operation Meeting Kit

In almost every construction site and many other kinds of workplaces articulating dump trucks or just regular dump trucks can be found. There are a lot of associated hazards with the operation of this equipment that go hand-in-hand with the task of getting loaded, hauling equipment, handling material and dumping the material. Operators of this equipment including ground personnel working around the equipment are warned not to get complacent for seemingly simple procedures.

INJURIES AND INCIDENTS ASSOCIATED WITH DUMP TRUCK OPERATIONS

Dump trucks are associated with road hazards that are highly specific to the loads they're carrying. The materials in their beds can cause accidents and injuries even if the truck itself isn't involved in a collision. Common dump truck hazards include:

- **Flying debris:** The top of the dump box is usually open. Flying debris from the box can hit a car and cause damage to another car and can cause serious traffic accidents.
- **Accidental opening or dumping:** Dump boxes can spontaneously open or get dumped while the truck is in motion. Imagine the harm that several tons of gravel or rocks can do to the cars following behind.
- **Side-opening failure:** Certain dump trucks open on the side. If the dumping mechanism fails on these types of trucks, vehicles driving next to them can be hit in traffic.
- **Bottom-opening failure:** Other dump trucks release their loads from the bottom of the bed rather than the back. Materials spilled in this way can create skidding, sliding, and drifting hazards (especially with sand or gravel loads).
- **Back over incidents of people or other equipment:** OSHA states that dump trucks followed by semi-trucks and ordinary

pickups are responsible for the majority of back over incidents in the past 10 years on the job.

- **Tip over of entire truck or the bed of an articulating dump truck:** Tip overs can cause serious injury to both the operator or ground personnel.
- **Property damage incidents:** Due to the sizes of these trucks and lack of room of some job sites, there is a lot of money lost due to property damage incidents.
- **Slips, trips, and falls:** Climbing on and off of the equipment multiple times a day puts an operator at risk for falling while getting in and out of the cab.

OTHER HAZARDS

A prematurely dropped haul can be the result of a mechanical failure or defect. Depending on the circumstances, liability for injuries can be traced to:

- **Truck manufacturers:** If there are any defects with the hydraulic dump mechanisms.
- **Dump truck drivers:** For instance, if they disregarded road rules or were negligent.
- **Dump truck companies:** These can sometimes maintain poor safety standards for employees, or they may negligently hire drivers who have bad records.
- **Sorting out liability in a dump truck crash can be complicated and typically requires the assistance of a commercial truck accident lawyer.**

BEST PRACTICES WHEN OPERATING AND WORKING AROUND DUMP TRUCKS

- **Avoid backing up whenever possible.** Many incidents result from unnecessary backing up. Set up work areas so that operators are able to pull through instead of backing.
- **Use a spotter when it is necessary and safe to do so.** Spotters need to stay out of blind spots as well as away from the truck in case of tip over.

- Always dump on flat even ground. After the load is dumped pull up just enough to clear the load and put the bed down before driving off. Leaving the bed up while driving can result in contact with electrical lines as well as tip over.
- Always inspect your truck thoroughly before the start of the shift.
- Always wear your seatbelt.
- Complete inspections of work areas to look for any hazards that can create unsafe conditions for operation.
- Complete a walk around of your truck any time before you get back into the cab. Check around the truck to ensure no person, vehicles, or materials are in your blind spots.

Prevention Takeaway

Drivers, managers, mechanics and workers must also know the hazards associated with dump truck operations. Whether we're talking about your trucks or those of a subcontractor, you are ultimately responsible for ensuring that injuries and fatalities don't result from truck accidents that could have been prevented.

FINAL WORD

Without trucks, our country would come to a screeching halt. Trucks are used to transport goods and materials everywhere. In the utility construction industry, trucks are used to transport equipment and materials to, from and around jobsites. Other than the pickup truck, the dump truck is probably the most common truck used in the construction industry and can be found driving in and out of every jobsite.

Dump Truck Operation Stats and Facts

FACTS

1. All workers inside the work zone who could be exposed to vehicle or equipment traffic should wear high-visibility (lime green or orange) clothing or work vests so they are easily visible to the driver. The important thing is that the worker's clothing prevents him or her from blending in with the surroundings.
2. Two-thirds of the worker fatalities resulting from being struck or run over by vehicles occur inside the work zone. Although the need for an organized system of traffic control within the worksite does not only apply to dump truck operations, it is very important that truck flow in, around and out of the site is controlled.
3. While there are fewer fatalities in the workplace today, the leading cause of worker fatalities year-after-year are motor vehicle crashes, and distracted driving dramatically increases the risk of such crashes.

STATS

When 18-wheelers and other commercial transfer trucks get into accidents, because of their size and weight, such a crash can cause catastrophic personal injury and death. The most recent Alabama Traffic Crash Facts from the University of Alabama in 2014.

- 411,000 large truck crashes
- 3,424 were fatal large truck crashes
- 82,000 large truck crashes that caused injury
- 326,000 large truck crashes that resulted in property damage only

Crashes 2014 in Alabama involving commercial trucks occurred on

all types of roads, including:

- Interstates – 2,100 accidents and 25 fatalities
 - S. Routes – 1,342 accidents and 27 fatalities
 - State Routes – 1,382 accidents and 26 fatalities
 - County Roads – 767 accidents and 6 fatalities
 - City Roads – 2,004 accidents and 4 fatalities
 - Other – 187 accidents and 1 fatality
-

Dump Truck Operation Fatality Report

A 49-year-old Howell man died Thursday afternoon after being crushed by his dump truck at a construction site in northern Oakland County, police said.

The fatal workplace accident took place about 2:30 p.m. at a pipeline construction site in the area of Woodruff Lake Road and Center Road in Highland Township. That's north of Middle and west of North Milford Road.

The Oakland County Sheriff's Office is investigating the man's death.

The man was crushed by the dump truck he was operating.

Police say the man stood outside of his truck between a pile of wooden road mats, used on construction sites, and the front driver side of the truck. An excavator spun to load the truck, and hit a pile of the wooden mats. One of the mats pushed the man onto the truck, crushing him between the truck and the mat.

Workers at the site pulled the man from between the truck and the mat. Medics transported him to Huron Valley Hospital. There he would from his injuries.

Oakland County Medical Examiner has taken custody of the man's body and will conduct an autopsy. Police have reported the incident as a workplace safety matter to Michigan Occupational Safety and Health Administration, or MI-OSHA.

In 2019, there were 37 MI-OSHA-related deaths in Michigan. Thus far in 2020, not including Thursday's incident, there have been 17.

Dump Truck Operation – Picture This



What's wrong in this picture? Dump truck could not resist overloading! "A raised truck bed can easily overturn due to its size and weight," states MSHA. "Uneven ground, unbalanced load, and/or underinflated work tires increase the hazards associated with this task. These hazards can be avoided with proper training and implementation of best practices."

Never overload the upper portion of the truck bed!

Dump Truck Operation Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

En casi todas las obras de construcción y en muchos otros tipos de lugares de trabajo se pueden encontrar volquetas articuladas o simplemente volquetas normales. Hay un montón de peligros asociados con la operación de este equipo que van de la mano con la tarea de conseguir cargado, el transporte de equipos, la manipulación de material y el embalaje del material. Se advierte a los operadores de este equipo, incluido el personal de tierra que trabaja alrededor de este equipo, que no deben confiarse por procedimientos aparentemente sencillos.

CUÁL ES EL PELIGRO

LESIONES E INCIDENTES ASOCIADOS A LAS OPERACIONES DE LAS VOLQUETAS

Los camiones basculantes están asociados a peligros en la carretera que son muy específicos de las cargas que transportan. Los materiales que transportan pueden causar accidentes y lesiones incluso si el camión no está involucrado en una colisión. Los peligros más comunes de las volquetas son los siguientes:

- **Escombros que vuelan:** La parte superior de la caja de descarga suele estar abierta. Los restos que salen volando de la caja pueden golpear un coche y causar daños a otro coche y pueden causar graves accidentes de tráfico.
- **Apertura o vertido accidental:** Las cajas de descarga pueden abrirse espontáneamente o volcarse mientras el camión está en movimiento. Imagínate el daño que pueden hacer varias

toneladas de grava o piedras a los coches que vienen detrás.

- **Fallo de apertura lateral:** Algunas volquetas se abren lateralmente. Si el mecanismo de descarga falla en este tipo de camiones, los vehículos que circulan junto a ellos pueden ser golpeados en el tráfico.
- **Fallo en la apertura de la parte inferior:** Otras volquetas liberan sus cargas desde la parte inferior de la cama en lugar de la parte trasera. Los materiales derramados de esta manera pueden crear peligros de derrape, deslizamiento y deriva (especialmente con cargas de arena o grava).
- **Incidentes de vuelco de personas u otros equipos:** OSHA afirma que los camiones basculantes, seguidos de los semirremolques y las camionetas normales, son responsables de la mayoría de los incidentes de vuelco en los últimos 10 años en el trabajo.
- **Vuelco de todo el camión o de la plataforma de un volquete articulado:** Los vuelcos pueden causar lesiones graves tanto al operador como al personal de tierra.
- **Incidentes de daños a la propiedad:** Debido a los tamaños de estos camiones y a la falta de espacio de algunas obras, se pierde mucho dinero por incidentes de daños a la propiedad.
- **Resbalones, tropiezos y caídas:** Subir y bajar del equipo varias veces al día pone al operador en riesgo de caerse al entrar y salir de la cabina.

OTROS PELIGROS

La caída prematura de un botín puede ser el resultado de un fallo o defecto mecánico. Dependiendo de las circunstancias, la responsabilidad de las lesiones puede recaer en:

- **Los fabricantes de camiones:** Si hay algún defecto en los mecanismos de descarga hidráulica.
- **Los conductores de los camiones basculantes:** Por ejemplo, si no respetaron las normas de circulación o fueron negligentes.
- **Las empresas de volquetas:** A veces pueden mantener normas de seguridad deficientes para los empleados, o pueden contratar negligentemente a conductores que tienen malos antecedentes.

- Determinar la responsabilidad en un accidente de camión volquete puede ser complicado y normalmente requiere la ayuda de un abogado de accidentes de camiones comerciales.

COMO PROTEGERSE

MEJORES PRÁCTICAS AL OPERAR Y TRABAJAR CERCA DE LAS VOLQUETAS

- Evite dar marcha atrás siempre que sea posible. Muchos incidentes se deben a un retroceso innecesario. Establezca las áreas de trabajo de manera que los operadores puedan pasar por ellas en lugar de retroceder.
- Utilice un observador cuando sea necesario y seguro hacerlo. Los observadores deben permanecer fuera de los puntos ciegos y alejados del camión en caso de vuelco.
- Vierta siempre la carga en un terreno llano y uniforme. Después de descargar la carga, levántese lo suficiente como para despejar la carga y baje la plataforma antes de arrancar. Si deja la plataforma levantada mientras conduce, puede entrar en contacto con los cables eléctricos y volcar.
- Inspeccione siempre a fondo su camión antes de empezar el turno.
- Lleve siempre puesto el cinturón de seguridad.
- Realice inspecciones de las áreas de trabajo para buscar cualquier peligro que pueda crear condiciones inseguras para la operación.
- Realice un recorrido por su camión en cualquier momento antes de volver a subir a la cabina. Compruebe alrededor del camión para asegurarse de que no hay personas, vehículos o materiales en sus puntos ciegos.

Prevención

Los conductores, los directivos, los mecánicos y los trabajadores también deben conocer los peligros asociados a las operaciones con camiones volquete. Tanto si se trata de sus camiones como de los de un subcontratista, usted es el responsable último de garantizar que no se produzcan lesiones ni muertes por accidentes de camiones que podrían haberse evitado.

CONCLUSIÓN

Sin los camiones, nuestro país se paralizaría. Los camiones se utilizan para transportar mercancías y materiales en todas partes. En el sector de la construcción, los camiones se utilizan para transportar equipos y materiales a, desde y alrededor de las obras. Aparte de la camioneta, el camión volquete es probablemente el camión más común utilizado en la industria de la construcción y se puede encontrar conduciendo dentro y fuera de cada sitio de trabajo.

Dump Truck Operation Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Todos los trabajadores que se encuentren dentro de la zona de trabajo y que puedan estar expuestos al tráfico de vehículos o equipos deben llevar ropa o chalecos de trabajo de alta visibilidad (verde lima o naranja) para que sean fácilmente visibles para el conductor. Lo importante es que la ropa del trabajador impida que se confunda con el entorno.
2. Dos tercios de las víctimas mortales de los trabajadores por atropello se producen dentro de la zona de trabajo. Aunque la necesidad de un sistema organizado de control del tráfico dentro de la obra no sólo se aplica a las operaciones con volquetas, es muy importante que se controle el flujo de camiones dentro, alrededor y fuera de la obra.
3. Aunque hoy en día hay menos víctimas mortales en el lugar de trabajo, la principal causa de muertes de trabajadores año tras año son los accidentes de vehículos de motor, y la

conducción distraída aumenta drásticamente el riesgo de tales accidentes.

ESTADÍSTICAS

Cuando los camiones de 18 ruedas y otros camiones de transferencia comercial se meten en accidentes, debido a su tamaño y peso, tal choque puede causar lesiones personales catastróficas y la muerte. Los datos más recientes de accidentes de tráfico en Alabama de la Universidad de Alabama en el 2014.

- 411,000 choques de camiones grandes
- 3,424 fueron choques fatales de camiones grandes
- 82,000 choques de camiones grandes que causaron lesiones
- 326,000 choques de camiones grandes que resultaron en daños a la propiedad solamente

Los choques 2014 en Alabama que involucran camiones comerciales ocurrieron en todo tipo de carreteras, incluyendo:

- Interestatales – 2.100 accidentes y 25 víctimas mortales
- Rutas de Estados Unidos – 1.342 accidentes y 27 víctimas mortales
- Rutas estatales – 1.382 accidentes y 26 víctimas mortales
- Carreteras comarcales: 767 accidentes y 6 víctimas mortales
- Carreteras urbanas: 2.004 accidentes y 4 víctimas mortales
- Otros – 187 accidentes y 1 víctima mortal

Dump Truck Operation Fatality Report – Spanish

Un hombre de 49 años de edad, Howell, murió el jueves por la tarde después de ser aplastado por su volqueta en un sitio de construcción en el norte del condado de Oakland, dijo la policía.

El accidente laboral fatal tuvo lugar alrededor de las 2:30 p.m. en un sitio de construcción de tuberías en el área de Woodruff Lake Road y Center Road en Highland Township. Eso es al norte de Middle y al oeste de North Milford Road.

La Oficina del Sheriff del Condado de Oakland está investigando la muerte del hombre.

El hombre fue aplastado por la volqueta que estaba operando.

La policía dice que el hombre se encontraba fuera de su camión entre una pila de alfombras de madera de la carretera, que se utiliza en las obras de construcción, y la parte delantera del conductor del camión. Una excavadora giró para cargar el camión y golpeó un montón de esteras de madera. Una de las alfombras empujó al hombre hacia el camión, aplastándolo entre el camión y la alfombra.

Los trabajadores de la obra sacaron al hombre de entre el camión y la alfombra. Los médicos lo trasladaron al hospital Huron Valley. Allí se recuperó de sus heridas.

El médico forense del condado de Oakland se ha hecho cargo del cuerpo del hombre y realizará una autopsia. La policía ha informado del incidente como un asunto de seguridad laboral a la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de Michigan, o MI-OSHA.

En 2019, hubo 37 muertes relacionadas con MI-OSHA en Michigan. Hasta ahora en 2020, sin incluir el incidente del jueves, ha habido 17.

Dump Truck Operation – Picture

This – Spanish



¿Qué hay de malo en esta foto? El camión no pudo resistir la sobrecarga. “Una plataforma de camión elevada puede volcar fácilmente debido a su tamaño y peso”, afirma MSHA. “Un terreno irregular, una carga desequilibrada y/o unos neumáticos de trabajo poco inflados aumentan los peligros asociados a esta tarea. Estos peligros pueden evitarse con una formación adecuada y la aplicación de las mejores prácticas.”

Nunca sobrecargue la parte superior de la plataforma del camión.

Drug Abuse Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

CHARLA DE SEGURIDAD SOBRE EL ABUSO DE DROGAS

El consumo de opioides y marihuana, junto con la variedad habitual de drogas callejeras, es un problema importante en todo el mundo. El consumo de drogas, incluido el abuso de medicamentos recetados, causa un sinnúmero de problemas. En el trabajo, se produce una disminución de la productividad y de la seguridad dependiendo del tipo de droga, del individuo y del nivel de abuso.

CUÁL ES EL PELIGRO

EL EFECTO DE LAS DROGAS EN EL LUGAR DE TRABAJO

Los empleados que abusan del alcohol y las drogas (incluidas las drogas ilegales, los medicamentos recetados y los de venta libre), ya sea en su tiempo libre o en el trabajo, pueden plantear importantes problemas a sus empleadores, directivos y compañeros de trabajo.

Estos problemas pueden incluir

- Disminución del rendimiento laboral
- Disminución de la productividad
- absentismo laboral
- Tardanza/dormir en el trabajo
- alta rotación de empleados
- Aumento de las facturas médicas y de indemnización de los trabajadores
- Posibles problemas de violencia en el lugar de trabajo
- Resaca/retiro
- Mala toma de decisiones
- Problemas con los compañeros de trabajo
- Robo
- Pérdida de concentración

Los empleados que abusan de las drogas y el alcohol también pueden hacer que un lugar de trabajo sea más volátil y peligroso, exponiendo a los empresarios a la responsabilidad legal y a otros

problemas jurídicos.

Debido al deterioro que las drogas pueden tener en una persona, es importante informar de cualquier comportamiento extraño o sospechoso a un supervisor. El supervisor trabajará con RRHH u otro nivel superior de gestión para controlar al individuo y tomar otras medidas si es necesario.

SIGNOS DE ABUSO DE DROGAS Y ADICCIÓN EN EL LUGAR DE TRABAJO

La mayoría de los adictos ocultan su consumo de drogas a sus empleadores y compañeros de trabajo, pero hay algunos signos que sugieren un problema. Culpa irracional de los errores personales. Otros indicadores de que alguien abusa de las drogas en el lugar de trabajo pueden ser:

- Hablar abiertamente de problemas de dinero
- Un deterioro de la apariencia personal o de la higiene
- Quejas sobre el fracaso de las relaciones en casa
- Tomarse tiempo libre por enfermedades vagas o problemas familiares

COMO PROTEGERSE

BARRERA DE SEGURIDAD EN EL LUGAR DE TRABAJO

Política escrita de pruebas de drogas y alcohol

1. Compruebe su política

Debe tener una Política Escrita de Pruebas de Drogas y Alcohol. Debe incluir las pruebas de drogas y alcohol por sospecha razonable. Una declaración de política general no es suficiente para permitir la realización de pruebas; si su política no incluye la realización de pruebas por sospecha razonable, es posible que desee consultar a una empresa de consultoría en el lugar de trabajo o a su asesor jurídico para que le ayuden a implementar una.

2. Documentar

Las sospechas sobre un empleado que puede estar bajo los efectos del alcohol pueden provenir de los compañeros de trabajo o de los clientes, a menudo antes de que lo advierta un supervisor. Documente cualquier queja, preocupación, patrón de comportamiento o testigo de la conducta.

3. Observe

Es importante que la dirección también observe el comportamiento. Una segunda persona de la dirección debe observar también el comportamiento. Ambos observadores deben documentar sus observaciones en detalle, tales como; olores, habla, ojos dilatados o contraídos, cuestiones emocionales como agitación o irritabilidad, somnolencia, sudoración excesiva y otros signos reveladores.

4. Conozca

Una vez que la situación esté documentada y todo el mundo esté de acuerdo, sólo entonces debe reunirse con el empleado para hablar de lo que se ha observado. Y siempre hay que contar con una segunda parte en la reunión para que actúe como testigo. A partir de ese momento, tiene la opción de seguir lo que establece la política de su empresa.

5. Prueba

Las pruebas de drogas son una cuestión legal y pueden depender de la política de su empresa y de sus asesores legales. Si su política lo permite, póngase en contacto con su centro de pruebas de drogas para notificarle que tiene un empleado en camino para que se le hagan pruebas por sospecha razonable.

Si envía al empleado a someterse a una prueba de drogas o de alcohol, explíquele siempre que, para descartar la posibilidad de que el empleado esté infringiendo la política de la empresa en materia de drogas y alcohol, lo enviará a someterse a una prueba de drogas y/o de alcohol. Si no ha obtenido previamente el consentimiento para la prueba de drogas, debe tener un formulario de consentimiento disponible en esta reunión para que el empleado lo firme.

Si se niegan a la prueba, remítase a su política de drogas y alcohol, especialmente si su política establece que negarse a la prueba será tratado como un resultado positivo de la prueba de drogas o dará lugar a la terminación inmediata del empleo.

6. Actúe en función de los resultados

Si los resultados de la prueba de drogas o alcohol son negativos, póngase en contacto con el empleado y regréselo a su puesto de trabajo anterior lo antes posible. Si el resultado es positivo, tiene la opción de enviarlos a asesoramiento o tratamiento y volver al trabajo.

Conclusiones

Es aconsejable recurrir a personas formadas profesionalmente en cuestiones de drogas y alcohol en el trabajo, intervención no física en crisis, desescalada verbal, gestión de enfrentamientos no violentos y técnicas de protección de los empleados, así como asistencia y formación para el personal de dirección y supervisión.

CONCLUSIÓN

Cuando una persona acude al trabajo bajo los efectos de las drogas, la seguridad de todos los que se encuentran en el lugar de trabajo se convierte en un gran problema. Las mejoras en los equipos, los aumentos de sueldo, las bonificaciones y los mejores beneficios pueden quedar descartados en algunas empresas debido al abuso de drogas. Hable cuando crea que uno de sus compañeros de trabajo está sufriendo un problema de abuso de drogas.

Drug Abuse Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Hay algunas personas que abusan de las drogas o el alcohol y se califican como “de alto funcionamiento”, o capaces de alcanzar el éxito personal y profesional a pesar del abuso de sustancias. “Alto funcionamiento” no significa sano. El abuso de sustancias y la adicción causan daños en los lugares de trabajo.
2. La prevención de los problemas se produce mediante la aplicación de un programa eficaz de drogas en el lugar de trabajo que se ocupa de las pruebas de drogas antes de la contratación, las pruebas de drogas durante el empleo y las consecuencias de la violación de las normas.
3. Los factores que contribuyen al abuso de alcohol y drogas en el lugar de trabajo son
 - La cultura del lugar de trabajo y la aceptación del uso indebido de sustancias.
 - Alienación en el lugar de trabajo.
 - Disponibilidad de alcohol y drogas.
 - Existencia y aplicación de políticas de abuso de sustancias en el lugar de trabajo.
4. El establecimiento de programas integrales de abuso de sustancias en el lugar de trabajo es una situación en la que los empleados y los empleadores salen ganando.
5. Los empresarios se ven perjudicados por la contratación de personas que abusan de las sustancias en muchos sentidos. No sólo corren el riesgo de que se produzcan accidentes mortales o peligrosos, sino que los drogadictos también cuestan dinero a los empresarios y les perjudican económicamente.

ESTADÍSTICAS

- Según los Centros de Pruebas de Drogas de Estados Unidos, de los 81.000 millones de dólares que se gastan al año en el abuso de drogas en el lugar de trabajo, los investigadores estiman que se gastan en:
- 500 millones de dólares de este dinero se gastan debido a la pérdida de productividad y al absentismo laboral debido al abuso de drogas cada año. Otros 25.000 millones de dólares se pierden debido a los costes de atención sanitaria al año. Además, se calcula que el 80% de los consumidores de drogas apoyan su consumo robando en su trabajo.
- Según (NCADD), alrededor del 70% de los 14,8 millones de estadounidenses que se calcula que consumen drogas ilegales están empleados, y los trabajadores que declaran haber tenido tres o más empleos en los cinco años anteriores tienen el doble de probabilidades de ser consumidores actuales o del año pasado de drogas ilegales que los que han tenido dos o menos empleos.
- De todos los consumidores de drogas, el 68,9% están empleados y son activos en el lugar de trabajo, según la Administración de Salud Mental y Abuso de Sustancias (SAMHSA).
- Cincuenta y cinco empleados más murieron por sobredosis mortales en el lugar de trabajo en 2017 que en 2016, compensando las 33 muertes menos en el lugar de trabajo observadas en general el año pasado, según los datos de la BLS.
- En el 2017 se registraron un total de 5.147 lesiones laborales mortales en Estados Unidos, lo que supone un descenso de solo el 0,8% respecto a las 5.190 lesiones mortales registradas en 2016, y marca el segundo año consecutivo en el que las muertes en el lugar de trabajo superan la marca de los 5.000 incidentes, según la BLS.
- Las sobredosis no intencionales debido al uso no médico de drogas o alcohol mientras se trabaja aumentaron un 25,3% a 272 muertes en 2017, marcando el quinto año consecutivo en el que las muertes por sobredosis no intencionales en el

lugar de trabajo han aumentado en al menos un 25%, según los datos de fatalidad de BLS.

- El 40% de todas las muertes en el lugar de trabajo son causadas por personas que abusan de sustancias.

Drug Abuse Fatality Report – Spanish

Un experimentado operario de prensa murió al ser golpeado por trozos de una matriz lanzada desde su prensa.

Al parecer, el cilindro superior de la prensa estaba ajustado una pulgada más abajo de lo que debería haber estado para el tamaño del troquel. De alguna manera, accionó accidentalmente la prensa y el pistón bajó y rompió el troquel.

El informe de la víctima mortal indicaba que el trabajador tenía un largo historial de abuso de alcohol y había estado tomando varios medicamentos para enfermedades crónicas. Las pruebas realizadas tras su muerte demostraron que su organismo contenía alcohol y otras tres drogas. El informe también recomendaba que se establecieran programas contra el alcohol y las drogas, y que se mejorara la comunicación dentro de la planta.

Drug Abuse – Picture This – Spanish



¿Qué hay de malo en esta imagen?

El abuso de sustancias y su impacto en el lugar de trabajo estadounidense sigue siendo un problema creciente. El abuso de drogas entre los empleados y sus familiares puede ser un problema costoso para las empresas y la industria, con problemas que van desde la pérdida de productividad, el absentismo, las lesiones, los accidentes mortales, los robos y la baja moral de los empleados, hasta el aumento de la atención sanitaria, las responsabilidades legales y los costes de indemnización de los trabajadores.

El 70% de los 14,8 millones de estadounidenses que se calcula que consumen drogas ilegales son empleados. La marihuana es la droga ilegal más consumida y abusada por los empleados, seguida de la cocaína, y el consumo de medicamentos con receta médica aumenta constantemente.

Flammable and Combustible Liquids – Hazards

Flammable and combustible liquids are liquids that can burn. How can workers prevent these liquids from igniting and what to do if a fire occurs?

Doing Work Tasks Wrong the First Time Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Hacer el trabajo mal la primera vez Charla de seguridad

Hacer el trabajo mal por primera vez es un escenario que a menudo resulta en una exposición innecesaria a los peligros. Quien tenga que volver a realizar el trabajo que se ha hecho incorrectamente por primera vez, incluso si el trabajo se ha realizado de forma segura, correrá el riesgo de sufrir lesiones sólo por el hecho de tener que realizar un trabajo adicional.

CUÁL ES EL PELIGRO

RIESGOS AL REHACER EL TRABAJO

Es importante detener el trabajo siempre que se tengan dudas sobre la tarea que se va a realizar o que se está realizando cuando no

se está seguro. Realizar el trabajo de forma incorrecta dará lugar a una pérdida de producción, además de exponer a las personas a un riesgo innecesario para rehacer el trabajo. Una simple decisión equivocada puede provocar lesiones.

Las siguientes son las razones por las que el trabajo no se realiza correctamente la primera o la segunda vez.

- Conocimientos insuficientes
- Falta de formación
- Pereza
- Complacencia
- Instrucciones inadecuadas
- Reticencia a preguntar
- Inexperiencia
- Materiales o herramientas incorrectas
- Cambio de planes

COMO PROTEGERSE

PROCEDIMIENTOS/PROTOCOLOS PREVENTIVOS PARA EVITAR QUE SE REPITA EL TRABAJO

- Entre los métodos de formación adicionales que se deben incorporar se encuentran la tutoría por parte de trabajadores experimentados; la organización de programas de aprendizaje; la publicación de procedimientos escritos claros, breves y concisos; y la provisión de tiempo de práctica para los trabajadores.
- Desarrolle, aplique y haga cumplir un programa de seguridad exhaustivo por escrito para todos los trabajadores que incluya formación para reconocer los peligros y evitar las condiciones inseguras.
- Los trabajadores deben escudriñar a los posibles empleadores en lo que respecta a las cuestiones de salud y seguridad, buscando signos de que su nuevo empleador se toma la seguridad en serio y sigue los procedimientos y directrices sugeridos.
- Recuerde a sus trabajadores que deben informar de los

accidentes, los cuasi accidentes y/o las zonas inseguras, tan pronto como los observen. No deben esperar a que otra persona lo haga. En su lugar, deben dirigirse directamente a su jefe y plantear el problema.

- Pida a los empleados que repasen los procedimientos o prácticas en los que se centran sus directrices para ver si son apropiados.
- Haz saber a los trabajadores que también es su trabajo velar por su propia seguridad y que siempre pueden pedir copias de las normas y procedimientos de seguridad.

CONCLUSIÓN

Los problemas surgen cuando las tareas de trabajo se realizan de forma incorrecta, incluso de manera segura la primera vez. En la construcción o en la fabricación que implica procesos peligrosos, las consecuencias y la probabilidad de lesiones aumentan en gran medida cuando hay que rehacer el trabajo. Dese cuenta del impacto que tus decisiones tienen no sólo para usted, sino también para sus compañeros de trabajo.